

SEKCE 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu Kapalina pro čištění mléčných systémů kávovarů
UFI 7940-808J-R004-WC6Y

1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Určené použití: čisticí prostředek
Nedoporučené použití: není stanoveno

1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

CSVK Sp. z o.o.
ul. Jana Zamoyskiego 81/11, Kraków, 30-519
Polsko
Tel. +48 12 312 04 44

E-mail osoby odpovědné za bezpečnostní list: kontakt@csvk.pl

1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace 112 (obecné tísňové číslo), 998 (hasiči), 999 (zdravotnická záchranná služba).

SEKCE 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1. Klasifikace látky nebo směsi

Podle nařízení (ES) č. 1272/2008: Skin Corr. 1C; H314
Eye Dam. 1; H318

Nebezpečnost pro zdraví člověka

Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí. Způsobuje vážné poškození očí.

Nebezpečnost pro životní prostředí

Žádná.

Fyzikální/chemická nebezpečnost

Žádná.

2.2. Prvky označení

Obsahuje: kyselina mléčná; kyselina citronová.

Piktogramy:



Signální slovo: Nebezpečí

Standardní věty o nebezpečnosti:

H314 - Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.

Pokyny pro bezpečné zacházení:

P102 - Uchovávejte mimo dosah dětí.

P280 - Používejte ochranné rukavice.

P301+P330+P331 - PŘI POŽITÍ: Vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

P302+P352 - PŘI STYKU S KÚŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla.

P305+P351+P338 - PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a lze je snadno vyjmout.

Pokračujte ve vyplachování.

P310 - Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.

P501 - Odstraňte obsah/obal v souladu s vnitrostátními předpisy.

2.3. Další nebezpečnost

Směs neobsahuje látky splňující kritéria PBT nebo vPvB podle přílohy XIII nařízení REACH. Směs neobsahuje látky s vlastnostmi vyvolávajícími narušení činnosti endokrinního systému.

SEKCE 3: Složení/informace o složkách

3.1. Látky Nevztahuje se.

3.2. Směsi Nebezpečné složky:

Identifikátor produktu	Obsah [%]	Třída nebezpečnosti a kódy kategorií	Kódy H	Specifické limity / poznámky
Kyselina mléčná CAS: 79-33-4 ES: 201-196-2 Index: 607-743-00-5 REACH: 01-2119474164-39-XXXX	10-15	Skin Corr. 1C Eye Dam. 1	H314 H318 EUH071	-
Kyselina citronová CAS: 5949-29-1 ES: 201-069-1 Index: 607-750-00-3 REACH: 01-2119457026-42-XXXX	10-15	Eye Irrit. 2 STOT SE 3	H319 H335	-

Plné znění H-vět je uvedeno v sekci 16.

SEKCE 4: Pokyny pro první pomoc

4.1. Popis první pomoci

Při styku s kůží: Odstraňte kontaminovaný oděv. Znečištěnou kůži omyjte vodou a mýdlem a důkladně opláchněte vodou. Při podráždění vyhledejte lékaře.

Při zasažení očí: Vyplachujte oči několik minut (cca 15) velkým množstvím vody při široce rozevřených víčkách. Nepoužívejte silný proud vody kvůli riziku poškození rohovky. Vyhledejte lékaře.

Při vdechnutí: Přemístěte postiženého na čerstvý vzduch. Pokud nedojde k rychlému zlepšení, vyhledejte lékaře.

Při požití: Nevývolávejte zvracení. Vypláchněte ústa a podejte velké množství vody k vypití, pokud je postižený při vědomí. Při znepokojivých nebo přetrvávajících příznacích vyhledejte lékaře.

4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Trávicí trakt: požití produktu může způsobit chemické poleptání ústní dutiny, hrdla a dalších částí trávicího traktu.

Styk s očima: možné podráždění, bolest, slzení.

Styk s kůží: způsobuje chemické poleptání.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření Symptomatická léčba.

SEKCE 5: Opatření pro hašení požáru

5.1. Hasiva Vhodná hasiva: pěna odolná vůči alkoholu, suché hasicí prášky, oxid uhličitý, písek nebo zemina, vodní mlha. Použijte hasicí metody vhodné pro okolní podmínky. Nevhodná hasiva: silný proud vody.

5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi Při hoření se uvolňují zdraví nebezpečné plyny a dýmy (oxidy uhlíku).

5.3. Pokyny pro hasiče Nádoby v zóně požáru chladte rozptýleným proudem vody a pokud je to možné, odstraňte je z nebezpečné zóny. Nedovolte, aby se hasební voda dostala do povrchových vod, podzemních vod a kanalizace. Při požáru v uzavřeném prostoru používejte ochranný oděv a dýchací přístroj se stlačeným vzduchem.

SEKCE 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy Pro osoby mimo záchranný personál: informujte příslušné služby, odveďte z ohrožené oblasti osoby, které se nepodílejí na likvidaci havárie, a vyhněte se kontaktu s uniklým produktem. Pro zasahující osoby: zajistěte dostatečné větrání, používejte osobní ochranné prostředky podle sekce 8 a nevdechujte páry produktu.

6.2. Opatření na ochranu životního prostředí Zabraňte šíření produktu a jeho vniknutí do kanalizace a vodních toků.

6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění Zabraňte šíření a zachyťte produkt na absorpční materiál (písek, piliny, křemelina, univerzální absorbent). Kontaminovaný materiál uložte do vhodně označených nádob k odstranění v souladu s platnými předpisy.

6.4. Odkaz na jiné sekce Nakládání s odpady produktu - viz sekce 13. Osobní ochranné prostředky - viz sekce 8.

SEKCE 7: Zacházení a skladování

7.1. Opatření pro bezpečné zacházení Používejte v dobře větraných prostorách. Nevdechujte páry produktu. Zabraňte styku s očima a kůží. Pracujte v souladu se zásadami bezpečnosti a hygieny práce: nejezte, nepijte a nekuřte na pracovišti, po použití si umyjte ruce, před vstupem do prostor určených k jídlu odložte kontaminovaný oděv a ochranné prostředky.

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování včetně neslučitelných látek a směsí Skladujte v chladném, suchém a dobře větraném prostoru, ve správně označeném, těsně uzavřeném originálním obalu.

7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití Použití podle sekce 1.2; nejsou uvedena další doporučení.

SEKCE 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1. Kontrolní parametry Expoziční limity podle polských pracovněprávních předpisů pro látky, pro které jsou stanoveny limity expozice: žádné.

Kyselina mléčná: DNEL pracovník, inhalace, krátkodobá expozice, místní účinky: 592 mg/m³; DNEL spotřebitel, inhalace, krátkodobá expozice, místní účinky: 296 mg/m³; DNEL spotřebitel, orálně, krátkodobá expozice, systémové účinky: 35,4 mg/kg. PNEC sladká voda: 1,3 mg/l; čistírna odpadních vod: 10 mg/l.

Kyselina citronová: PNEC sladká voda: 0,44 mg/l; mořská voda: 0,044 mg/l; sediment sladké vody: 3,46 mg/kg; mořský sediment: 34,6 mg/kg; čistírna odpadních vod: >1000 mg/l; půda: 44,1 mg/kg.

8.2. Omezování expozice Zajistěte vhodné větrání. Dodržujte základní pravidla bezpečné práce s chemickými výrobky. Zabraňte styku s očima a kůží. Myjte si ruce během přestávek a po skončení práce s produktem.

Osobní ochranné prostředky volte podle rizik na pracovišti s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a příslušné normy CEN. Při riziku rozstřiku používejte ochranné brýle nebo obličejový štít. Používejte ochranné rukavice odolné chemikáliím podle EN 374. Doporučený materiál: nitril (tloušťka 0,35 mm, doba průniku ≥ 480 min). Používejte pracovní oděv. Ochrana dýchacích cest: nejsou zvláštní požadavky. Zabraňte šíření v životním prostředí a vniknutí do kanalizace a vodních toků.

SEKCE 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Vlastnost	Hodnota
Skupenství	Kapalina
Barva	Bezbarvá
Zápach	Nejsou údaje
Teplota tání/tuhnutí	Nejsou údaje
Bod varu	Nejsou údaje
Hořlavost	Nehořlavý
Meze výbušnosti	Nejsou údaje
Bod vzplanutí	Nejsou údaje
Teplota samovznícení	Nejsou údaje
Teplota rozkladu	Nevztahuje se
pH	< 2,0
Kinematická viskozita	Nejsou údaje
Rozpustnost	Rozpustný ve vodě
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda	Nevztahuje se - směs
Tlak páry	Nejsou údaje
Hustota nebo relativní hustota	Nejsou údaje
Relativní hustota páry	Nejsou údaje
Charakteristika částic	Nevztahuje se

9.2. Další informace Nejsou k dispozici další výsledky zkoušek.

SEKCE 10: Stálost a reaktivita

10.1. Reaktivita Viz sekce 10.3.

10.2. Chemická stabilita Produkt je stabilní za běžných podmínek použití, skladování a přepravy.

10.3. Možnost nebezpečných reakcí Jsou možné prudké reakce s oxidačními činidly.

10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit Vyvarujte se zvýšené teploty, přímého slunečního záření, horkých povrchů a otevřeného ohně.

10.5. Neslučitelné materiály Silná oxidační činidla.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu Při doporučených podmínkách použití a skladování nedochází k rozkladu. Produkty tepelného rozkladu - viz sekce 5.

SEKCE 11: Toxikologické informace

11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Třída nebezpečnosti	Informace
Akutní toxicita	Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.
Žíravost/dráždivost pro kůži	Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
Vážné poškození očí / podráždění očí	Způsobuje vážné poškození očí.
Senzibilizace dýchacích cest nebo kůže	Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.
Mutagenita v zárodečných buňkách	Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.
Karcinogenita	Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.
Toxicita pro reprodukci	Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.
STOT SE	Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.
STOT RE	Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.
Nebezpečnost při vdechnutí	Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

Údaje pro složky: Kyselina mléčná: LD50 (orálně, potkan): 3543 mg/kg; LD50 (kůže, králík): >2000 mg/kg; LC50 (inhalace, potkan): >7,94 mg/l, 4 h. Kyselina citronová: LD50 (orálně, myš): 5400 mg/kg; LD50 (kůže): >2000 mg/kg.

Informace o pravděpodobných cestách expozice: trávicí trakt - požití produktu může způsobit chemické poleptání ústní dutiny, hrdla a dalších částí trávicího traktu. Styk s očima - možné podráždění, bolest, slzení. Styk s kůží - způsobuje chemické poleptání.

11.2. Informace o další nebezpečnosti Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému: žádné. Další informace: žádné.

SEKCE 12: Ekologické informace

12.1. Toxicita Směs není klasifikována jako nebezpečná pro životní prostředí. Zabraňte vniknutí do podzemních vod, kanalizace a vodních toků.

Kyselina mléčná: LC50 ryby (*Lepomis macrochirus*): 130 mg/l, 96 h; EC50 koryši (*Daphnia magna*): 130 mg/l, 48 h; ErC50 řasy (*Pseudokirchnerella subcapitata*): 2800 mg/l, 72 h; NOEC řasy: 1900 mg/l (OECD 201). Kyselina citronová: LC50 ryby: 440 mg/l, 48 h; EC50 koryši (*Daphnia magna*): 1535 mg/l, 24 h.

12.2. Perzistence a rozložitelnost Nejsou údaje pro směs. Kyselina mléčná: biodegradace 80 % během 5 dnů a 67 % během 20 dnů - látka je snadno biologicky rozložitelná. Kyselina citronová: látka je snadno biologicky rozložitelná (98 % během 28 dnů podle OECD 301B; 100 % během 19 dnů podle OECD 301E; 85 % během 15 dnů podle OECD 302B). 12.3. Bioakumulační potenciál Nejsou údaje pro směs. Kyselina mléčná: Log Po/w: -0,72; neočekává se bioakumulace. Kyselina citronová: Log Po/w: -0,2 až -1,8; nízký potenciál bioakumulace. 12.4. Mobilita v půdě Nejsou údaje pro směs.

12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB Směs neobsahuje složky splňující kritéria PBT nebo vPvB. 12.6. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému Směs neobsahuje látky narušující činnost endokrinního systému. 12.7. Jiné nepříznivé účinky Nejsou údaje.

SEKCE 13: Pokyny pro odstraňování

13.1. Metody nakládání s odpady Odstranění odpadu by měly provádět specializované firmy. Zbytky skladujte v originálních nádobách. Odstraňujte v souladu s platnými předpisy. Prázdné vyčištěné obaly odstraňte, včetně recyklace, v souladu s platnými předpisy. Kódy odpadů stanovte v místě vzniku podle příslušného katalogu odpadů.

SEKCE 14: Informace pro přepravu

Bod	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1. UN číslo / ID	3265	3265	3265	3265
14.2. Oficiální pojmenování pro přepravu	ŽÍRAVÁ KAPALINA, KYSELÁ, ORGANICKÁ, J.N. (kyselina mléčná)	ŽÍRAVÁ KAPALINA, KYSELÁ, ORGANICKÁ, J.N. (kyselina mléčná)	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Lactic acid)	Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s. (Lactic acid)
14.3. Třída nebezpečnosti	8 Štítek: 8	8 Štítek: 8	8 Štítek: 8	8 Štítek: 8
14.4. Obalová skupina	III	III	III	III
14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí	Ne	Ne	Ne	Ne
14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření	Klasifikační kód: C3 LQ: 5L Vyňatá množství: E1 Identifikační číslo nebezpečnosti: 80 Převážná kategorie: 3 Kód omezení pro tunely: E	Klasifikační kód: C3 LQ: 5L Vyňatá množství: E1	LQ: 5L EmS: F-A, S-B Stowage and handling: Category A; SW2 Segregation: -	Passenger Aircraft (PAX) IATA LTD QTY Pkg Inst: Y841; Max Qty per Pkg: 1L IATA Pkg Inst: 852; Max Capacity per inner receptacle: 5L; Max Net Qty per Pkg: 5L Cargo Aircraft (CAO) Cargo Air Packing Inst: 856; Cargo Air Max: 30L IATA Special Prov: A3, A803

14.7. Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO Nejsou údaje.

SEKCE 15: Informace o předpisech

15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí specifické pro látku nebo směs: Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH), nařízení Komise (EU) 2020/878, nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP), příslušné polské zákony a prováděcí předpisy o chemických látkách a směsích, odpadech, obalech, osobních ochranných prostředcích, přepravě nebezpečných věcí a expozičních limitech v pracovním prostředí. Detergenty: nařízení (ES) č. 648/2004. Produkt splňuje požadavky nařízení jako detergent. Směrnice Seveso, biocidní přípravky, prekurzory výbušnin a drogové prekurzory: nepodléhá. Přílohy XIV a XVII REACH a seznam SVHC: nevztahuje se.

15.2. Posouzení chemické bezpečnosti Pro směs nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

SEKCE 16: Další informace

H-věty:

H314 - Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.

H318 - Způsobuje vážné poškození očí.

H319 - Způsobuje vážné podráždění očí.

H335 - Může způsobit podráždění dýchacích cest.

EUH071 - Způsobuje poleptání dýchacích cest.

Popis použitých zkratek, akronymů a symbolů: Skin Corr. 1C - žravost pro kůži kat. 1C; Eye Dam. 1 - vážné poškození očí kat. 1; Eye Irrit. 2 - podráždění očí kat. 2; STOT SE 3 - toxicita pro specifické cílové orgány, jednorázová expozice, kat. 3; DNEL, PNEC, LD50, LC50, EC50, NOEC, vPvB, PBT, ADR, RID, IMDG, IATA - zkratky ponechány ve smyslu standardní SDS terminologie.

Základ klasifikace: Skin Corr. 1C; H314 - na základě obsahu složek (výpočtová metoda). Eye Dam. 1; H318 - na základě obsahu složek (výpočtová metoda).

Školení: Před zahájením práce s produktem musí být pracovníci proškoleni v oblasti BOZP v souvislosti s výskytem chemických faktorů v pracovním prostředí. Proveďte, zdokumentujte a seznamte pracovníky s výsledky hodnocení pracovního rizika.

Zdrojové materiály: Příloha k nařízení (EU) 2020/878 ze dne 18. června 2020; právní předpisy uvedené v sekci 15 bezpečnostního listu; informace polského Úřadu pro chemické látky.

Informace uvedené v bezpečnostním listu se vztahují výhradně na produkt uvedený v názvu. Údaje je třeba považovat výhradně za pomůcku pro bezpečné používání produktu. Protože podmínky skladování, přepravy a použití jsou mimo naši kontrolu, nemohou představovat právní záruku. V každém případě je nutné dodržovat zákonné předpisy a případná práva třetích osob. Bezpečnostní list nepředstavuje hodnocení rizik na pracovišti. Produkt nesmí být používán k jiným účelům než uvedeným v sekci 1 bez předchozí konzultace s výrobcem.